

ZMLUVA O VYTVORENÍ ARCHITEKTONICKÉHO DIELA a UDELENÍ VÝHRADNEJ LICENCIE

uzavretá v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“), zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z. z. autorského zákona

Článok I. Zmluvné strany

Názov:	EKO - podnik verejnoprospešných služieb
so sídlom:	Halašova 20, 832 90 Bratislava
zastúpený:	Ing. Ivana Chrenková, riaditeľka
IČO:	00 491 870
IČ DPH:	SK2020887022
bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
číslo účtu (IBAN):	SK04 5600 0000 0018 0570 7008
e-mail adresa:	[•]
(ďalej aj „ Objednávateľ “)	

a

Obchodné meno:	Chronogram s.r.o.
Sídlo:	Vetvárska č. 26, 821 06 Bratislava
IČO:	53609603
Štatutárny zástupca:	Ing. arch. Pavol Pauliny, PhD.
Registrácia:	zápis v ORSR, Obchodný register Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 156600/B
Bankové spojenie:	ČSOB
číslo účtu (IBAN):	SK17 7500 0000 0040 2975 2220
e-mail adresa:	pauliny@chronogram.sk
(ďalej aj „ Autor “ a spolu s Objednávateľom ďalej aj „ Zmluvné strany “)	

uzatvárajú túto

zmluvu o vytvorení Architektonického diela a udelení výhradnej licencie

(ďalej len ako „**Zmluva**“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 **Objednávateľ** je príspevkovou organizáciou zriadenou postupom podľa zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v platnom znení, v spojení s uznesením č. 2/1990 z 2. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Nové mesto, konaného dňa 20.12.1990, ktorý vykonáva správu majetku Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto, Junácka 1, Bratislava alebo majetku, ktorý bol tejto mestskej časti zverený.

- 2.2 **Autor** je podnikateľom, ktorý na podklade tejto Zmluvy vytvorí pre Objednávateľa Architektonické dielo a udelí Objednávateľovi výhradnú neobmedzenú licenciu na jeho použitie. Autor vyhlasuje, že vykonáva svoju podnikateľskú činnosť na základe príslušných platných a účinných oprávnení a povolení, ktoré získal a bude držať v súlade s dotknutými právnymi predpismi, a to nielen v čase podpisu, ale aj v čase realizácie diela podľa tejto Zmluvy až do jeho úplného dokončenia, najmä je oprávnený na výkon architektonickej činnosti a vytvorenia Architektonického diela, čo potvrdzuje svojim zápisom v Slovenskej komore architektov ako autorizovaného architekta (Príloha č. 2). Ďalej Autor vyhlasuje, že má plnú spôsobilosť na právne úkony a v jeho mene je oprávnená konať osoba uvedená v hlavičke tejto Zmluvy bez obmedzenia. Zároveň Autor vyhlasuje, že má k dispozícii všetky potrebné podnikateľské a iné oprávnenia na vykonanie Architektonického diela, ku ktorému sa zaviazal touto Zmluvou, má voči štátu a tretím osobám splnené všetky zákonné povinnosti (daňové, odvodové a pod.), nie je v kríze a je v takej ekonomickej, organizačnej a personálnej kondícii, že je sám schopný úspešne splniť predmet tejto Zmluvy. Autor ďalej vyhlasuje, že má vysporiadané všetky vzťahy ohľadom výkonu majetkových práv autora Architektonického diela, prípadne tieto riadne ihneď po ich vzniku vysporiada, pričom tieto vzťahy sú a budú usporiadané minimálne na úrovni zákonnej úpravy platnej podľa Autorského zákona pre zamestnanecké dielo.
- 2.3 Táto Zmluva o dielo sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 2.4 **Architektonickým dielom** sa rozumie dielo vytvorené Autorom pre Objednávateľa na podklade tejto Zmluvy, vo forme projektovej dokumentácie, vrátane všetkých potrebných súvisiacich odborných činností, podkladov a konzultácií s určením pre realizáciu stavby, a to k stavbe „**Rekonštrukcia strechy a obvodového plášťa budovy Tržnice**“, pričom jeho rozsah, technické a úžitkové parametre sú bližšie špecifikované v prílohe tejto Zmluvy, a to najmä, nie však výlučne v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí Opis predmetu zákazky, minimálne však v rozsahu špecifikovanom vo výzve na predkladanie ponúk do verejného obstarávania. Autor zároveň berie na vedomie, že táto realizačná projektová dokumentácia bude použitá Objednávateľom aj na:
- a. ohlásenie udržiavacích prác príslušnému stavebnému úradu;
 - b. ako povinná príloha žiadostí o nenávratný finančný príspevok/grant na realizáciu stavebných úprav.
- Architektonické dielo je preto nevyhnutné vytvoriť v kvalite aj so zreteľom k tejto skutočnosti.
- 2.5 **Stavbou** sa rozumie **rekonštrukcia strechy a obvodového plášťa budovy Novej tržnice** na Šancovej 112 v Bratislave.
- 2.6 **Licencia** je súhlas Autora daný Objednávateľovi touto Zmluvou k použitiu Architektonického diela v rozsahu tejto Zmluvy.
- 2.7 **Vytvorením Architektonického diela** sa pre účely Zmluvy rozumie najmä okamih vzniku autorského práva na Architektonické dielo. Autorské právo na Architektonické dielo vzniká

okamihom, keď je Architektonické dielo vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami bez ohľadu na jeho podobu, obsah, kvalitu, účel alebo formu jeho vyjadrenia.

- 2.8 Autor týmto vyhlasuje, že pred podpisom Zmluvy sa podrobne oboznámil (i) s miestom realizácie stavby, a to najmä, nie však výlučne, osobnou obhliadkou, vrátane predloženej dokumentácie, vrátane Opisu predmetu zákazky v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, (ii) s obsahom plnenia, ktoré sa od neho očakáva v zmysle tejto Zmluvy a Autor v tejto súvislosti nemá na Objednávateľa žiadne doplňujúce otázky či výhrady, na ktoré by chcel Objednávateľa vopred (pred uzavretím tejto Zmluvy) upozorniť, alebo ktoré by prekážali účelu, pre ktorý si Objednávateľ zabezpečuje Architektonické dielo, či naplnenie tohto účelu osobitne sťažovali. Pokiaľ by v priebehu plnenia tejto Zmluvy Autor zistil, že na riadne vytvorenie Architektonického diela potrebuje ďalšie podklady alebo informácie, ktoré si nemôže zaobstarať sám bez súčinnosti Objednávateľa, je povinný písomne požiadať Objednávateľa o súčinnosť pri ich zabezpečovaní, a to bezodkladne po zistení ich potreby. Autor ďalej vyhlasuje, že mu je podrobne známy účel, pre ktorý si Objednávateľ objednal u neho vytvorenie Architektonického diela a udelenie výhradnej neobmedzenej licencie. Tento účel preto bude mať na zreteli pri všetkých úkonoch voči Objednávateľovi a tretím osobám počas celého trvania tejto Zmluvy.
- 2.9 Autor vyhlasuje, že v prípade, ak sa na neho táto povinnosť vzťahuje, je ku dňu podpisu tejto Zmluvy registrovaný v príslušnom registri partnerov verejného sektora. Uvedené je Autor povinný garantovať Objednávateľovi počas celej doby platnosti tejto Zmluvy.
- 2.10 Objednávateľ vyhlasuje, že má záujem na riadnom a včasnom vytvorení Architektonického diela podľa vymedzených parametrov, vrátane jeho odovzdania Objednávateľovi bez akýchkoľvek väd a nedorobkov.
- 2.11 Účelom tejto Zmluvy je riadne a včasné vytvorenie Architektonického diela podľa tejto Zmluvy a pokynov Objednávateľa a jeho včasné a riadne odovzdanie Objednávateľovi bez akýchkoľvek väd a nedorobkov, vrátane poskytnutia výhradnej neobmedzenej licencie k Architektonickému dielu Objednávateľovi.
- 2.12 Autor týmto vyhlasuje, že je v súvislosti s vytvorením Architektonického diela poistený pre prípad spôsobenia škody, a to minimálne vo výške 2.500 000,- Eur s DPH na jednu poistnú udalosť a jeho poistenie bude zachované počas celej doby plnenia podľa tejto Zmluvy. Potvrdenie tejto skutočnosti preukazuje Autor potvrdením o uzavretom poistení v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
- 2.13 Autor vyhlasuje, že mu je podrobne známy skutkový stav všetkých nehnuteľností, ktoré budú alebo by mohli byť dotknuté Architektonickým dielom.

Článok III.

Predmet Zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je:
- a. záväzok Autora vytvoriť v prospech Objednávateľa Architektonické dielo a udeliť Objednávateľovi súhlas na použitie Architektonického diela (licenciu);

- b. záväzok Autora spolupracovať s Objednávateľom v procese verejného obstarávania zákazky na realizáciu stavby podľa tejto Zmluvy, ktorá spočíva najmä v poskytnutí súčinnosti pri vysvetľovaní súťažných podkladov, príprave odpovedí na otázky uchádzačov vo verejnom obstarávaní a účasti v komisii na vyhodnotenie ponúk vo verejnom obstarávaní;
 - c. záväzok Autora vykonávať autorský dozor počas celej doby realizácie stavby;
 - d. záväzok Objednávateľa za podmienky, že Autor vytvoril Architektonické dielo riadne a včas a poskytol Objednávateľovi súhlas na jeho použitie (licenciu), zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu.
- 3.2 Predmetom Zmluvy je súčasne aj úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri vytvorení Architektonického diela, a to najmä podľa ustanovení Autorského zákona a ustanovení Obchodného zákonníka a udelenie výhradnej licencie Autorom Objednávateľovi na použitie Architektonického diela podľa tejto Zmluvy.
- 3.3 Autor sa zaväzuje vyhotoviť Architektonické dielo tak, aby spĺňalo všetky podmienky, ktoré sú naň kladené v súlade s aktuálne platnými a účinnými technickými normami pre daný typ výkonov (najmä, nie však výlučne Slovenské technické normy a príslušné technické normy Európskej únie, vrátane garancie ochrany osobných údajov dotknutých osôb), a to s ohľadom na zamýšľané využitie stavby, ako aj v súlade s prípadnými rozhodnutiami orgánov štátnej správy a územnej samosprávy viažucich sa k stavbe alebo dotýkajúcich sa stavby. Autor zodpovedá za všetky porušenia právnych noriem, ktoré nastali na základe jeho činnosti, alebo ktoré vznikli či vzniknú na základe jeho rád a odporúčaní Objednávateľovi.
- 3.4 Autor sa zaväzuje vytvoriť Architektonické dielo podľa tejto Zmluvy pre Objednávateľa osobne vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady a s najvyššou možnou mierou odbornej starostlivosti a najvyššej profesionálnej úrovni. Autor je povinný si na vlastné náklady zabezpečiť všetky potrebné povolenia a oprávnenia na vytvorenie Architektonického diela a vyhlasuje, že týmito oprávneniami a povoleniami ku dňu uzavretia tejto Zmluvy disponuje a bude disponovať počas celej doby plnenia podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor je povinný predložiť Objednávateľovi vo vzťahu k Architektonickému dielu všetky nevyhnutné atestácie, povolenia, rozhodnutia o zhode či inú technickú a právnu dokumentáciu o spôsobilosti Architektonického diela k použitiu na zamýšľaný účel, vrátane príslušných licencií, inak nie je možné Architektonické dielo považovať za pripravené na prevzatie.
- 3.5 Architektonické dielo bude odovzdané prostredníctvom nasledovných výstupov:
- a. projektová dokumentácia,
 - b. ocenený výkaz výmer (štruktúrovaný rozpočet ceny)
 - c. neocenený výkaz výmer
- 3.6 Na splnenie účelu tejto Zmluvy si Zmluvné strany poskytnú svoju plnú súčinnosť, ktorá bude nevyhnutne potrebná na jej splnenie, a to aj prostredníctvom elektronickej komunikácie s využitím e-mailových adries v hlavičke tejto Zmluvy.
- 3.7 V prípade, že sa na vytvorenie Architektonického diela bude vyžadovať súčinnosť

Objednávateľa, je Autor povinný na takúto súčinnosť Objednávateľa písomne vyzvať, a to v dostatočnom časovom predstihu pred požadovaným poskytnutím súčinnosti, najmenej však päť (5) pracovných dní vopred, v opačnom prípade sa má za to, že súčinnosť od Objednávateľa sa nevyžaduje. Za nevyhnutnú súčinnosť na strane Objednávateľa sa považuje len také konanie, ktoré si nemôže zabezpečiť sám Autor ani pri vynaložení dodatočných nákladov a času potrebných/potrebného na zabezpečenie takéhoto konania. Na žiadosť o poskytnutie súčinnosti, ktorá nebola doručená Objednávateľovi s dostatočným časovým predstihom, resp. ak sa jedná o žiadosť na poskytnutie súčinnosti, ktorú si môže Autor obstaráť aj samostatne (bez ohľadu na zabezpečenie tretími osobami, náklady a čas potrebný na zabezpečenie takejto súčinnosti), sa neprihliada a Autor sa nemôže dovolávať nárokov z titulu neposkytnutia súčinnosti.

- 3.8 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor je povinný si zabezpečiť vo vlastnej réžii všetky prístroje, nástroje a zariadenia, ktoré bude potrebovať pri vytvorení Architektonického diela.

Článok IV.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 4.1 Autor je povinný pri vytváraní Architektonického diela pre Objednávateľa postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, záujmami a ústnymi alebo písomnými pokynmi Objednávateľa, a to najmä tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena a povesti Objednávateľa, ani ku vzniku akejkoľvek inej škody. Akékoľvek konkrétne požiadavky Objednávateľa na Architektonické dielo, najmä čo sa týka obsahu, rozsahu, kvality, termínu odovzdania Architektonického diela, sú pre Autora záväzné. Na nevhodné pokyny zo strany Objednávateľa je Autor povinný Objednávateľa bezodkladne písomne upozorniť. V opačnom prípade sa nemôže dovolávať nevhodnosti takéhoto pokynu. Nevhodný pokyn je oprávnený Autor vykonať, len ak Objednávateľ na tom písomne trvá po tom, ako bol na nevhodnosť pokynu a dôvody nevhodnosti osobitne písomne upozornený.
- 4.2 Autorovi sú oprávnené zadávať pokyny nasledovné osoby, ktorých pokyny je Autor povinný rešpektovať:
- Ing. Ivana Chrenková, riaditeľka EKO – podniku VPS
Mgr. Peter Briatka – vedúci strediska Tržnica
- 4.3 Autor je povinný splniť pokyn aj inej osoby, ako vymedzenej v tejto Zmluve, pokiaľ tak osoba zadávajúca pokyn robí s vedomím osoby oprávnenej na zadávanie pokynov, resp. pokiaľ takýto pokyn tretej osoby smeruje k naplneniu záujmu sledovaného Objednávateľom.
- 4.4 Autor je povinný priebežne, a tiež na požiadanie Objednávateľa, informovať Objednávateľa o postupe vytvárania Architektonického diela.
- 4.5 Ak Objednávateľ odovzdá Autorovi podklady a iné veci na účely vytvorenia Architektonického diela, znáša Autor nebezpečenstvo škody na nich. Za vec prevzatú od Objednávateľa za účelom vytvorenia Architektonického diela zodpovedá Autor ako skladovateľ, pričom jeho odmena je zahrnutá v odmene dohodnutej podľa tejto Zmluvy. Autor nie je oprávnený užívať takúto vec inak ako na vytvorenie Architektonického diela podľa tejto Zmluvy a pokiaľ nedôjde pri

vytváraní diela k jej úplnému spotrebovaniu, je povinný všetky takto prevzaté veci Objednávateľovi vrátiť bezodkladne po vytvorení Architektonického diela.

- 4.6 Autor je povinný zabezpečiť, aby ním vytvorené Architektonické dielo jeho priamym využitím alebo ďalším využitím prostredníctvom tretích osôb na základe Objednávateľom udelennej sublicencie nebolo spôsobilé negatívne ovplyvniť výkon podnikateľskej činnosti Objednávateľa, jeho klientov a/alebo obchodných partnerov a priamo ani nepriamo nezapríčinilo vznik škôd. Za tieto škody ako aj za škody, ktoré z dôvodu vyššie uvedeného môže Objednávateľ spôsobiť tretím osobám, zodpovedá v plnej miere Autor.
- 4.7 Autor sa zaväzuje, že so žiadnymi tretími osobami, najmä, ale nielen s klientmi a obchodnými partnermi Objednávateľa, bez súhlasu Objednávateľa neuzatvorí zmluvný vzťah, ktorým by mohol akokoľvek poškodiť a/alebo ohroziť záujmy Objednávateľa počas trvania tohto zmluvného vzťahu s Objednávateľom, a to najmä pokiaľ ide o vytvorenie architektonického diela s obdobnou funkcionalitou a obsahom ako je Architektonické dielo bez ohľadu na jeho grafické vyhotovenie, t.j. aby nedošlo k vytvoreniu architektonického diela s rovnakými alebo obdobnými technickými a grafickými prvkami. Autor týmto vyhlasuje, že vytvorením Architektonického diela neporuší práva tretích osôb, v opačnom prípade znáša prípadnú zodpovednosť za náhradu škody v celom rozsahu sám a to aj v prípade, že k porušeniu práv tretích osôb dôjde kedykoľvek počas existencie platnej licencie k Architektonickému dielu. V prípade, že by i napriek uvedenému vyhláseniu došlo k porušeniu akýchkoľvek práv tretích osôb v dôsledku (ne)činnosti Autora pri vytvorení či poskytnutí licencie k Architektonickému dielu, Autor sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky náklady a škody, ktoré budú spojené s úplným vysporiadaním týchto nárokov.
- 4.8 Autor je povinný vyhotoviť Architektonické dielo **do 30.09.2026**.
- 4.9 Bezodkladne po vytvorení Architektonického diela vyzve Autor písomne Objednávateľa na prevzatie nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek po písomnej výzve na prevzatie Architektonického diela uplatniť požiadavky na zmenu alebo úpravu Architektonického diela a to aj v rozsahu, ktorý nebol Zmluvnými stranami dohodnutý pri uzavretí tejto Zmluvy a to v prípade, že nedôjde k podstatnej zmene Architektonického diela. Autor je povinný požiadavkam Objednávateľa vyhovieť a Architektonické dielo bezodkladne upraviť podľa jeho požiadaviek, najneskôr však do desiatich (10) dní odo dňa uplatnenia požiadavky na zmenu alebo úpravu. Odmena za všetky takto vykonané zmeny a úpravy je zahrnutá v odmene podľa tejto Zmluvy. Autor teda v dôsledku zmeny Architektonického diela podľa tohto ustanovenia Zmluvy nemá nárok na žiadnu ďalšiu odmenu. Odmietnuť vykonať zmeny na Architektonickom diele po prevzatí nosiča/média, na ktorom je Architektonické dielo zaznamenané, je Autor oprávnený len v prípade, pokiaľ tomu bránia osobitné prekážky technického charakteru, ktoré musí Autor Objednávateľovi preukázať. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pokiaľ Autor odmietne vykonať požadované zmeny na Architektonickom diele, alebo je s ich vykonaním v omeškaní najmenej pätnásť (15) dní, Objednávateľ je oprávnený zabezpečiť si ich vykonanie vlastnou činnosťou alebo treťou osobou, a to na náklady Autora. Súčasne tým Objednávateľovi vzniká právo na koordinačnú prirážku vo výške 20 % z odmeny Autora vrátane DPH. Zmluvné strany sa dohodli zároveň na tom, že pokiaľ Objednávateľa vyzve na odstránenie nedostatkov Architektonického diela príslušný správny, resp. iný orgán, Autor je povinný bezodkladne,

najneskôr však v lehote stanovenej príslušným orgánom, resp. zákonom, takéto vytknuté nedostatky diela bezodplatne odstrániť.

- 4.10 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pokiaľ požiadavky na zmenu Architektonického diela dosiahnu intenzitu podstatnej zmeny, tieto budú Autorom realizované za podmienok osobitne dojednaných Zmluvnými stranami. Bez ohľadu na vyššie uvedené je však Autor povinný bez zbytočného odkladu (do dvoch dní) po oznámení požiadaviek alebo pripomienok Objednávateľa písomne upozorniť Objednávateľa na časové, finančné a iné dôsledky požadovaných zmien. Pokiaľ Autor Objednávateľovi v tejto lehote neoznámí návrh odmeny, ktorú požaduje za zmeny Architektonického diela, má sa za to, že zmenu vykoná bez navýšenia už dohodnutej/zaplatenej odmeny. Nedosiahnutie dohody o podmienkach spracovania/zapracovania úprav zároveň neoprávňuje Autora odmietnuť vykonať takéto požiadavky Objednávateľa.
- 4.11 V prípade, že má Architektonické dielo vady alebo nedostatky, je ich Autor povinný odstrániť bezodkladne (**najneskôr do štrnástich dní**) po ich uplatnení zo strany Objednávateľa. Za vadu alebo nedostatok Architektonického diela sa považuje, ak nie je vytvorené podľa požiadaviek Objednávateľa alebo nesplňa predpoklady na jeho ďalšie použitie. Autor poskytuje záruku za akosť Architektonického diela 24 mesiacov od protokolárneho prevzatia nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané.
- 4.12 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor predloží Objednávateľovi rozpracované Architektonické dielo – pracovnú verziu v tzv. predfinálnom vyhotovení (bez podpísania a opečiatkovania príslušnými zodpovednými osobami) v minimálne jednom vyhotovení **najneskôr štrnásť (14) dní** pred dohodnutým termínom odovzdania, a to za účelom získania Objednávateľovho stanoviska k definitívnej podobe diela. Objednávateľ je oprávnený sa po takomto predložení vyjadriť, či má ďalšie požiadavky alebo pripomienky na dopracovanie, prepracovanie a/alebo úpravy Architektonického diela.
- 4.13 Objednávateľ nie je v omeškaní s prevzatím nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané, pokiaľ Autor neodstráni všetky vady a nedostatky Architektonického diela, resp. nevykoná zmenu alebo úpravu Architektonického diela požadovanú Objednávateľom.
- 4.14 Po vytvorení Architektonického diela alebo po zániku záväzku Architektonické dielo vytvoriť, je Autor povinný vrátiť Objednávateľovi bez zbytočného odkladu veci, ktoré od neho za účelom vytvorenia Architektonického diela prevzal.
- 4.15 Autor je povinný odovzdať Objednávateľovi Architektonické dielo v tlačenej forme v troch (3) písomných vyhotoveniach (3 paré), ako aj v elektronickej podobe na USB kľúči, a to v bežne prístupnom (čitateľnom) formáte (DWG, PDF, XLSX). Spolu s Architektonickým dielom je Autor povinný Objednávateľovi odovzdať zameranie v tlačenej forme v troch (3) písomných vyhotoveniach (3 paré), ako aj v elektronickej podobe na USB kľúči. Iba pre vylúčenie pochybností sa zameranie považuje za súčasť Architektonického diela.
- 4.16 Architektonické dielo sa považuje za riadne dodané, ak Objednávateľ písomne potvrdí prevzatie nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané spoločne so

zameraním, a to v dohodnutom počte vyhotovení a bez výhrad ku kvalite diela. Pokiaľ k odovzdaniu všetkých vyhotovení (písomných a elektronických) dôjde postupne a nie naraz, má sa za to, že k odovzdaniu došlo až prevzatím posledného z vyhotovení, ktorých počet a forma boli dohodnuté v tejto Zmluve.

- 4.17 Autor sa zaväzuje počas verejného obstarávania na výber zhotoviteľa stavby podľa tejto Zmluvy poskytovať Objednávateľovi potrebnú súčinnosť, najmä formou vysvetlení Architektonického diela a súvisiacich súťažných podkladov, vypracovania odpovedí na otázky uchádzačov vo verejnom obstarávaní a osobnej účasti v komisii na vyhodnotenie ponúk. Túto súčinnosť bude Autor poskytovať na základe výzvy a podľa pokynov Objednávateľa, v súlade s jeho záujmami, ktoré Autor pozná alebo vzhľadom na okolnosti musí poznať. Pre vylúčenie pochybností sa má za to, že akákoľvek odmena Autora za poskytnutie súčinnosti podľa tohto bodu Zmluvy ako aj všetky náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením povinností podľa tohto bodu Zmluvy, sú už zahrnuté v odmene Autora za vytvorenie Architektonického diela a poskytnutie Licencie podľa tejto Zmluvy.
- 4.18 Autor sa zaväzuje vykonávať počas realizácie stavby podľa tejto Zmluvy osobne, v mene a na účet Objednávateľa autorský dozor stavby, ktorý bude spočívať najmä vo výkone nasledujúcich činností:
- a. účasť na kontrolných dňoch stavby zvolaných Objednávateľom;
 - b. poskytovanie vysvetlení k Architektonickému dielu pre jeho ocenenie a realizáciu zhotoviteľom;
 - c. kontrola súladu zhotovovanej stavby s Architektonickým dielom, stanoviskami, vyjadreniami a rozhodnutiami k Architektonickému dielu, vydanými pred a počas realizácie stavby;
 - d. sledovanie postupu realizácie stavby z technologického hľadiska a kontrola dodržiavania podmienok stanovených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a technických normách;
 - e. poskytovanie vysvetlení k Architektonickému dielu pre zabezpečenie plynulosti výstavby, posudzovanie prípadných návrhov zhotoviteľa na zmeny a odchýlky od Architektonického diela z pohľadu technického riešenia, finančnej náročnosti, doby realizácie stavby;
 - f. posudzovanie a vyjadrovanie sa k požiadavkám zhotoviteľa na tzv. navyše práce, t. j. práce nad rozsah stanovený Architektonickým dielom;
 - g. informovanie Objednávateľa o podstatných skutočnostiach počas realizácie stavby;
 - h. účasť na odovzdaní a prevzatí stavby alebo jej časti a na kolaudačnom konaní.
- 4.19 Autor sa zaväzuje vykonávať autorský dozor na základe výzvy a podľa pokynov Objednávateľa, pričom je povinný dbať na to, aby bol každý výkon autorského dozoru zaznamenaný v stavebnom denníku.
- 4.20 Autor berie na vedomie, že v rámci kontrolných dní stavby môžu byť dohodnuté nevyhnutné zmeny a dodatky k Architektonickému dielu a zaväzuje sa vypracovať potrebné zmeny a dodatky Architektonického diela priebežne v termínoch dohodnutých na kontrolných dňoch stavby, najneskôr do nasledujúceho kontrolného dňa stavby zvolaného Objednávateľom.

- 4.21 Autor sa zaväzuje vykonávať autorský dozor priebežne počas doby realizácie stavby až do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Termíny jednotlivých výjazdov na stavenisko a kontrolné dni sa budú určovať priebežne po vzájomnej dohode zmluvných strán, podľa aktuálneho postupu a potrieb realizácie stavby.
- 4.22 Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Objednávateľa sa Autor môže odchyliť výlučne s jeho vopred udeleným písomným súhlasom.
- 4.23 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za všetky náklady Autora vzniknuté v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy, sú v plnom rozsahu zahrnuté v odmene Autora za vytvorenie Architektonického diela a poskytnutie Licencie podľa tejto Zmluvy.
- 4.24 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za výkon autorského dozoru bude predmetom osobitnej dohody zmluvných strán. Táto dohoda bude uzatvorená pred začiatkom realizácie stavby.

V. Licencia

- 5.1 Autor okamihom vytvorenia Architektonického diela poskytuje Objednávateľovi výhradnú neobmedzenú Licenciu na použitie Architektonického diela. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je povinný Licenciu využiť.
- 5.2 Autor nie je oprávnený udeliť súhlas k akémukoľvek použitiu Architektonického diela tretím osobám. Autor nie je oprávnený použiť Architektonické dielo pre vlastnú potrebu.
- 5.3 Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas k neobmedzenému použitiu Architektonického diela, a to predovšetkým v nasledovnom rozsahu:
- spotrebovať Architektonické dielo,
 - Architektonické dielo rozmnožovať (vyhotoviť rozmnoženiny),
 - Architektonické dielo spracovať, upraviť, vyvíjať, inovovať, adaptovať,
 - použiť Architektonické dielo alebo jeho časti na vytvorenie nových diel,
 - verejne rozširovať originál Architektonického diela alebo jeho rozmnoženiny predajom, nájmom, vypožičaním alebo akoukoľvek inou formou prevodu vlastníckeho práva Architektonického diela, a to aj za účelom propagácie či reklamy Objednávateľa a/alebo projektu výstavby,
 - použiť Architektonické dielo na dosiahnutie zámeru Objednávateľa, pre ktorý si Architektonické dielo u Autora objednával,
 - naložiť s Architektonickým dielom akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý prislúcha Autorovi podľa ustanovení Autorského zákona.
- 5.5 Autor týmto súhlasí s oprávnením Objednávateľa udeliť súhlas na použitie Architektonického diela tretím osobám. Autor týmto zároveň dáva Objednávateľovi súhlas na postúpenie Licencie na akúkoľvek tretiu osobu, a to či už v jej celosti alebo len jednotlivých čiastkových oprávnení. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je povinný informovať Autora o postúpení Licencie na tretiu osobu. Autor podpisom Zmluvy vyhlasuje a súčasne sa zaväzuje zabezpečiť,

že jedinou osobou oprávnenou užívať Architektonické dielo, v súlade s touto Zmluvou, je a bude výlučne Objednávateľ.

- 5.6 Autor poskytuje Objednávateľovi Licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania autorsko-právnej ochrany diela podľa Autorského zákona. Právo používať Architektonické dielo v celom dohodnutom rozsahu a Licencia v zmysle Zmluvy prechádza aj na právneho nástupcu Objednávateľa.
- 5.7 Autor je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých možných obmedzeniach užívania Architektonického diela alebo jeho častí, ktoré môžu vyplývať z existencie práv tretích osôb k dielam, ktoré môžu byť použité alebo boli použité pri vytvorení Architektonického diela.
- 5.8 Autor nie je oprávnený poveriť vykonávaním Architektonického diela ani jeho častí tretie osoby (subdodávateľov). Na použitie tretej osoby na účely vytvárania Architektonického diela je Autor povinný si vopred vyžiadať písomný súhlas Objednávateľa a vysporiadať s touto treťou osobou autorské práva tak, aby na Objednávateľa previedol všetky autorské práva v čase a v rozsahu podľa tejto Zmluvy, zachovával mlčanlivosť, obchodné tajomstvo Objednávateľa a Autora a aby táto osoba nemohla voči Objednávateľovi uplatňovať akékoľvek autorsko-právne nároky a aby užívanie Architektonického diela Objednávateľom ani tretími osobami na to Objednávateľom oprávnenými nebolo žiadnym spôsobom obmedzované či rušené. Autor je povinný preukázať Objednávateľovi vopred uzatvorenú zmluvu so subdodávateľom, predmetom ktorej budú záväzky subdodávateľa voči Autorovi a Objednávateľovi v rovnakom rozsahu ako má Autor voči Objednávateľovi. V prípade nepreukázania uzatvorenej zmluvy v zmysle predchádzajúcej vety nie je Autor oprávnený pri vytváraní Architektonického diela spolupracovať so subdodávateľom.
- 5.9 Autor zodpovedá za vysporiadanie všetkých autorských práv viažucich sa k Architektonickému dielu (resp. jeho častiam), pričom vyhlasuje, že najneskôr ku dňu odovzdania diela Objednávateľovi bude disponovať všetkými potrebnými majetkovými právami k dielu v takom rozsahu, že Licencia udelená podľa tejto Zmluvy bude Objednávateľom plne využiteľná bez obmedzení.
- 5.10 V prípade, že akákoľvek tretia osoba si bude voči Objednávateľovi uplatňovať nároky z autorských práv, ktoré bol Autor povinný vysporiadať v zmysle Zmluvy, za tieto nároky zodpovedá výlučne Autor, ktorý je povinný ich bezvýhradne uspokojiť. V prípade porušenia povinností treťou osobou – subdodávateľom, zodpovedá Autor Objednávateľovi, ako keby povinnosti porušil sám.

VI.

Odmena

- 6.1 Za vytvorenie Architektonického diela a poskytnutie Licencie prináleží Autorovi odmena vo výške **35000,- € bez DPH (slovom tridsaťpäťtisíc eur bez DPH)**, čo je **43050,- € vrátane DPH (slovom štyridsaťtritisícpäťsediat eur vrátane DPH)**. V odmene sú zahrnuté všetky náklady na vytvorenie Architektonického diela a poskytnutie Licencie. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že zmluva o vytvorení Architektonického diela a licenčná zmluva, ktoré sú obsahom tejto Zmluvy, sú na sebe navzájom závislé. Odmeny sa poskytne jednorazovo a Autorovi na ňu

vzniká nárok až po riadnom vytvorení a odovzdaní Architektonického diela podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor nemá nárok požadovať po Objednávateľovi žiadnu zálohu či preddavok. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je povinný poskytnúť Autorovi preddavok a/alebo zálohu na odmenu.

- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že odmena dohodnutá podľa tejto Zmluvy je odmena vrátane príslušnej dane z pridanej hodnoty, pokiaľ je Autor platiteľom dane z pridanej hodnoty. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že ak sa Autor stane počas plnenia tejto Zmluvy platiteľom dane z pridanej hodnoty, nebude to mať žiadny vplyv na dojednanú odmenu. V takom prípade sa má teda za to, že dohodnutá odmena je odmena vrátane dane z pridanej hodnoty. Inými slovami povedané, dohodnutá odmena je cena maximálna (t.j. vrátane DPH), bez ohľadu na to, či je Autor platiteľom dane z pridanej hodnoty, alebo sa ním neskôr stane.
- 6.3 Odmena za vytvorenie Architektonického diela a poskytnutie Licencie je splatná na podklade faktúry vystavenej Autorom a platba bude vykonaná bezhotovostným platobným stykom, prostredníctvom finančného ústavu Objednávateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti predpísané všeobecne záväznými právnymi predpismi. Právo vystaviť faktúru vzniká Autorovi až po písomnom potvrdení o prevzatí nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané. V prípade, že Objednávateľ požiada Autora o zmenu alebo úpravu Architektonického diela, splatnosť odmeny sa odkladá až do momentu, kedy Objednávateľ protokolárne prevezme nosiče/ médiá, na ktorých je upravené Architektonické dielo zaznamenané. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Prílohou faktúry musí byť písomné potvrdenie o prevzatí nosičov/médií, na ktorých je Architektonické dielo zaznamenané, podpísané Objednávateľom, bez akýchkoľvek výhrad ku kvalite prevzatého diela. Prevzatie, resp. doručenie faktúry Objednávateľovi sa nepovažuje za prevzatie Architektonického diela. Úhrada faktúry alebo jej časti sa nepovažuje za potvrdenie bezvadnosti Architektonického diela alebo za prevzatie Architektonického diela. Odovzdávací protokol, ktorý nebol potvrdený Objednávateľom, nie je spôsobilým podkladom pre fakturáciu.
- 6.4 V prípade, ak akákoľvek Autorom vystavená faktúra nebude obsahovať náležitosti predpísané právnymi predpismi, touto zmluvou alebo požadované prílohy, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Autorovi na prepracovanie alebo doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti začína plynúť až dorúčením správnej (opravenej) faktúry Objednávateľovi.
- 6.5 Peňažný záväzok Objednávateľa vyplývajúci zo Zmluvy je splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu Autora. Autor vyhlasuje, že bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy je jeho vlastným bankovým účtom. Zároveň vyhlasuje, že pokiaľ dôjde k zmene platobných údajov na jeho strane, oznámi túto skutočnosť písomne Objednávateľovi vopred s tým, že i naďalej platí, že musí ísť o jeho vlastný bankový účet. Objednávateľ je oprávnený odoprieť úhradu ak Autor bude požadovať zaplatenie na bankový účet, o ktorom existuje pochybnosť, či je jeho majiteľom Autor. V prípade, že Autor je v omeškaní s plnením si svojich povinností v zmysle tejto Zmluvy, predlžuje sa splatnosť faktúr o počet dní takéhoto omeškania. Úhrada faktúry Objednávateľom však neznamená, že Autor nie je v omeškaní s plnením si svojich povinností v zmysle Zmluvy.

Článok VII. Ostatné dojednania

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v Zmluve, resp. ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a ich prílohách, alebo ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, sú dôvernými informáciami (ďalej len „**Dôverné informácie**“), o ktorých sú Zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak. Závazok Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť podľa tejto Zmluvy nie je časovo obmedzený.
- 7.2 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť ohľadne Dôverných informácií sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, ich použitie v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, ako aj ich použitie, pokiaľ sa stali verejne známymi alebo na ich použitie udelila súhlas druhá zmluvná strana. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nepovažuje zverejnenie či verejné rozširovanie originálu alebo rozmnoženiny Architektonického diela Objednávateľom či iný spôsob jeho použitia v súlade s Licenciou.
- 7.3 Autor je povinný pri vykonávaní zmluvne dohodnutých činností dodržať všetky podmienky stanovené verejným obstarávaním.
- 7.4 V prípade, že sa na Autora vzťahuje povinnosť registrácie v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „**ZRPVS**“), Autor vyhlasuje, že si pred podpisom tejto Zmluvy splnil povinnosť registrácie do registra partnerov verejného sektora v zmysle ZRPVS, čo preukazuje výpisom z tohto registra v prílohe č. 4 tejto Zmluvy.
- 7.5 Autor zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí v súvislosti s vyhotovením Architektonického diela Objednávateľovi a/alebo tretím osobám, a to v celom rozsahu. Tejto zodpovednosti sa nemôže Autor nijako zbaviť. Autor zároveň zodpovedá aj za škodu na veciach, spôsobenú ich stratou, zničením alebo poškodením, ktoré prevzal od Objednávateľa za účelom plnenia tejto Zmluvy. Nahrádza sa celá spôsobená ujma v peniazoch.

Článok VIII. Doba trvania zmluvy, odstúpenie od zmluvy a sankcie

- 8.1 Doba trvania tejto Zmluvy je do vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia na predmetnú stavbu podľa tejto Zmluvy.
- 8.2 Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť zo zákonných dôvodov, ako aj z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, a to písomne formou doporučenej zásielky zaslanej Autorovi kedykoľvek po tom, čo sa o dôvode na odstúpenie dozvedel.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právo odstúpiť od zmluvy vzniká Objednávateľovi okrem zákonných dôvodov aj v nasledovných prípadoch:

- nepravdivosť a/alebo neúplnosť vyhlásení Autora a/alebo porušenie povinností Autora podľa tejto Zmluvy,
- nekvalitné vyhotovenie Architektonického diela,
- nespĺnenie pokynu Objednávateľa,
- omeškanie s vyhotovením a odovzdaním Architektonického diela,
- nadobudne právoplatnosť rozhodnutie, ktorým súd uzná Autora alebo jeho štatutárny orgán za vinného z trestného činu bezprostredne súvisiaceho s jeho činnosťou,
- Autor stratil oprávnenie na vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy,
- podaním návrhu na vyhlásenie konkurzu na majetok Autora alebo vypracovania reštrukturalizačného posudku alebo vstupom Autora do likvidácie alebo výmazom Autora z Obchodného registra alebo v prípade jeho zlúčenia s iným subjektom,
- Autor poverí vytvorením Architektonického diela alebo jeho časti tretiu osobu bez súhlasu Objednávateľa,
- v ďalších prípadoch ustanovených touto Zmluvou, v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy.

- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že každá povinnosť Autora podľa tejto Zmluvy je podstatná.
- 8.5 V prípade, ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v dôsledku porušenia povinnosti Autorom, zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor nemá nárok na žiadnu odmenu či náhradu nákladov, ktoré vynaložil pri plnení tejto Zmluvy do času jej zániku, a to ani čiastočne. Objednávateľ vopred informuje a osobitne upozorňuje Autora, že s ohľadom na ďalšie termíny realizácie projektu je akýkoľvek čo i len minimálny časový sklz potrebné považovať za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
- 8.6 Odstúpením od zmluvy Zmluva zaniká, keď prejav vôle Objednávateľa odstúpiť od zmluvy je doručený Autorovi, pokiaľ Objednávateľ neurčí inak. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s účinkami *ex nunc* okrem práva na náhradu škody, na zaplatenie zmluvnej pokuty a práv a povinností, ktoré podľa zákona alebo ich charakteru majú trvať aj skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy (napr. zákaz postúpiť pohľadávky tretej osobe a pod.).
- 8.7 V prípade, že Autor neodstráni reklamovanú vadu Architektonického diela, ktorá vznikla počas realizácie diela alebo vznikla počas trvania záručnej doby, vzniká Objednávateľovi voči Autorovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z dohodnutej odmeny za každú takúto vadu a za každý deň omeškania s jej odstránením. Zároveň je Objednávateľ oprávnený takúto vadu odstrániť sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady Autora, a to vrátane koordinačnej prirážky vo výške 20 % z takto vynaložených nákladov s DPH.
- 8.8 V prípade, ak Autor neodovzdá Objednávateľovi vytvorené Architektonické dielo alebo nevytvorí Architektonické dielo riadne a včas, je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej odmeny, a to za každý aj začatý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.
- 8.9 V prípade porušenia povinnosti Autora dodržať záväzok mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy je Autor povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny.

- 8.10 V prípade, ak Autor použije Architektonické dielo, jeho časti a/alebo informácie poskytnuté za účelom vytvorenia Architektonického diela na iné účely ako na realizáciu a plnenie Zmluvy, neprevedie na Objednávateľa práva na používanie Architektonického diela, prevedie práva k Architektonickému dielu na tretie osoby, neposkytne Objednávateľovi súčinnosť na zmenu Architektonického diela alebo zmenu na základe požiadavky Objednávateľa nevykoná riadne a včas, alebo využije Architektonické dielo pre vlastné potreby, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 8.11 Za porušenie iných povinností Autora, na ktoré sa nevzťahuje zmluvná pokuta podľa predchádzajúcich ustanovení tejto Zmluvy, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z dohodnutej odmeny, a to za každé jednotlivé porušenie Zmluvy, a to aj opakovane.
- 8.12 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody, a to v celom rozsahu, t.j. aj vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť, ktorej splnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou, pokiaľ Objednávateľ písomne nevyhlási, že na splnení povinnosti ďalej netrvá.
- 8.13 V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením riadne vyhotovenej a doručenej faktúry po dobe jej splatnosti zaplatí Objednávateľ Autorovi úroky z omeškania v zákonnej výške podľa predpisov Občianskeho práva, ak Objednávateľ predmetnú faktúru neuhradí ani na písomnú výzvu po uplynutí dodatočnej primeranej lehoty v trvaní najmenej štrnásť (14) pracovných dní, ktorú mu je Autor povinný poskytnúť.

Článok IX. Doručovanie

- 9.1 Písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú druhej zmluvnej strane osobne alebo prostredníctvom doporučenej zásielky na adresu uvedenú v tejto Zmluve, ak táto Zmluva neurčuje inak. Autor je povinný každú zmenu adresy či ostatných kontaktných údajov uvedených v hlavičke tejto Zmluvy písomne ohlásiť Objednávateľovi. V prípade, že takúto zmenu neohlási, nie je Objednávateľ povinný preverovať aktuálnu adresu na doručovanie písomností Autorovi a doručovanie bude prebiehať na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň, keď ju dotknutá zmluvná strana prevzala alebo odmietla prevziať. V prípade, že druhá zmluvná strana zásielku nepreberie, považuje sa zásielka za doručení dňom vrátenia neprevzatej zásielky, okrem prípadu odmietnutia prevzatia zásielky, keď sa považuje za doručení dňom odmietnutia zásielku prevziať. V prípade doručovania prostredníctvom kuriérskej služby sa zásielka považuje za doručení dňom jej prevzatia druhou zmluvnou stranou alebo dňom, keď ju druhá zmluvná strana odmietla prevziať.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a zaväzuje zmluvné strany odo dňa, v ktorom ju podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Ak nedôjde k podpísaniu tejto Zmluvy v ten istý deň oboma jej zmluvnými stranami, za rozhodujúci deň pre nadobudnutie jej platnosti sa bude pokladať deň, v ktorom druhá zmluvná strana podpíše Zmluvu neskôr. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Autor berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti Zmluvy sa vyžaduje jej zverejnenie, s čím súhlasí a nemá voči tomu žiadne výhrady.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade, ak sa podstatne zmenia podmienky, ktorých splnenie považujú za podstatné, zosúladiu Zmluvu s aktuálnym stavom, vo forme jej písomných dodatkov, ktoré budú chronologicky číslované. To, že podstatná zmena nastala a v čom spočíva, je povinná preukazovať strana, ktorá zmenu navrhuje. Na zmenu Zmluvy podľa tohto ustanovenia nemá navrhujúca strana právny nárok.
- 10.3 Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 10.4 Táto Zmluva sa v prípadoch neupravených v nej riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka. Toto ustanovenie sa považuje zároveň aj za dohodu o voľbe práva (slovenské právo) a právneho režimu (slovenský právny poriadok).
- 10.5 Návrh na uzavretie tejto Zmluvy bol zmluvným stranám predložený tak, aby mali dostatok času sa s ním zrozumiteľne a jednoznačne oboznámiť pred jej podpísom. Ohľadom vysvetlenia textácie, použitých pojmov či ich významu nevznáša žiadna zo zmluvných strán na druhú zmluvnú stranu tejto Zmluvy žiadne požiadavky a otázky a vyhlasuje, že v tejto súvislosti nemá žiadne pochybnosti o zmysle všetkých ustanovení tejto Zmluvy.
- 10.6 Každé ustanovenie tejto Zmluvy je potrebné vykladať v súlade s jej účelom, pričom sa vezme náležitý zreteľ na všetky okolnosti súvisiace s ňou, vrátane správania zmluvných strán. Výklad tejto Zmluvy nesmie protirečiť tomu, čo je v jej slovách a vetách jasné a nepochybné. Žiadna zo zmluvných strán sa však nesmie dovolávať slov a viet tejto Zmluvy proti jej účelu a zmyslu. Zároveň každý bod tejto Zmluvy je potrebné vykladať v súlade s právom, najmä v súlade s právnymi predpismi. Pri pochybnostiach o obsahu právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré sa spravujú touto Zmluvou, sa použije výklad, ktorý je pre Objedávateľa priaznivejší.
- 10.7 Pokiaľ sa nepreukáže opak, predpokladá sa, že pri rokovaní o uzavretí tejto Zmluvy zmluvné strany konali starostlivo a s potrebnými znalosťami, a že mohli pri svojom rozhodovaní v dobrej viere rozumne predpokladať, že konajú informovane a v obhájiteľnom záujme, pričom sa zároveň predpokladá, že každá zmluvná strana má rozumové schopnosti na úrovni

priemerne spôsobilej osoby schopnej vnímať a posúdiť účel tejto Zmluvy, ako i jazykové vyjadrenie ustanovení obsiahnutých v tejto Zmluve.

- 10.8 Pre prípad pochybností o platnosti tejto Zmluvy treba túto pochybnosť vykladať na ťarchu strany, ktorá sa neplatnosti dovoľáva a na prospech druhej strany, t.j. podľa zásady v pochybnostiach v prospech (*in dubio pro reo*).
- 10.9 Ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť tejto Zmluvy, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy tejto Zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzavretiu, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného obsahu tejto Zmluvy. Zmluvné strany týmto deklarujú svoj záujem na zachovaní platnosti tejto Zmluvy v čo možno najširšom rozsahu, to znamená, že za situácie opísanej v prvej vete sa predpokladá, že neplatné ustanovenie je oddeliteľné od zvyšku Zmluvy.
- 10.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony, a že nekonajú v duševnej poruche, ktorá ich robí na tento právny úkon nespôsobilými. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že pri uzavieraní tejto Zmluvy nikto, najmä nie druhá strana, nezneužila ich tieseň, neskúsenosť, rozumovú vyspelosť, rozrušenie, dôverčivosť, ľahkomyselnosť, finančnú závislosť alebo neschopnosť plniť si záväzky (akékoľvek), a to najmä s ohľadom na to, že pred uzavretím tejto Zmluvy mali možnosť riadne a včas požiadať o právne poradenstvo / právnu pomoc (právne služby) a o ďalšie formy poradenstva / pomoci (ďalšie služby), podľa vlastnej úvahy.
- 10.11 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Autor nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa (s overeným podpisom štatutárneho orgánu Objednávateľa) postúpiť či previesť na tretiu osobu akékoľvek práva alebo povinnosti, ktoré mu vznikli na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou. Autor nie je oprávnený započítavať sporné pohľadávky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo z iného právneho titulu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Toto ustanovenie platí bez ohľadu na trvanie a účinnosť tejto Zmluvy či charakter nárokov, ktoré sú voči Objednávateľovi zo strany Autora uplatňované (pretrvá aj po prípadnom zrušení Zmluvy, odstúpení od Zmluvy a pod.).
- 10.12 Zmluvné strany sa dohodli, že na zmluvný vzťah medzi Objednávateľom a Autorom sa neaplikujú žiadne všeobecné zmluvné podmienky Autora alebo dokumenty obdobného charakteru, a to v žiadnom rozsahu.
- 10.13 Zmluvná strana berie na vedomie, že v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a/alebo osobných údajov členov štatutárneho orgánu, spoločníkov/akcionárov, zamestnancov a poverených osôb druhej zmluvnej strany je viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s čl. 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) a ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“). Zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy sú povinní aj jej zamestnanci, jej štatutárni zástupcovia, členovia jej štatutárneho orgánu, kontaktné osoby ako aj ostatné osoby, ktoré prichádzajú akýmkoľvek spôsobom do kontaktu s osobnými údajmi. Povinnosť podľa tohto bodu Zmluvy naďalej trvá

aj po zániku Zmluvy bez obmedzenia, čo Zmluvná strana berie na vedomie a nemá voči tomu žiadne výhrady. Zmluvná strana sa zaväzuje vopred poučiť všetky osoby podľa tohto bodu Zmluvy o povinnosti zachovávať mlčanlivosť, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k zmluvnej strane, a o rizikách a nárokoch spojených s porušením tejto povinnosti.

- 10.14 Zmluvná strana berie na vedomie, že druhá zmluvná strana spracúva jej osobné údaje, osobné údaje členov jej štatutárneho orgánu, štatutárnych zástupcov, kontaktných osôb a jej zamestnancov v nevyhnutnom rozsahu na účel plnenia podľa tejto Zmluvy. Zmluvná strana zároveň vyhlasuje, že osoby podľa prvej vety tohto bodu boli poučené o ich právach v oblasti ochrany osobných údajov a povinnosti zachovávať mlčanlivosť, čo potvrdzuje svojím podpisom.
- 10.15 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené s Nariadením, Zákonom ako aj ostatnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, čo potvrdzujú svojím podpisom.
- 10.16 Zmluvné strany vyhlasujú, že prijali náležité organizačné a technické opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov, a to najmä pred ich zneužitím, zničením alebo stratou akýmkoľvek spôsobom.
- 10.17 Každá zo zmluvných strán vyhlasuje, že je plne spôsobilá a oprávnená na tento právny úkon, že nikoho neuviedla do omylu a ustanovenia tejto Zmluvy obsahujú jej slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.
- 10.18 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu so všetkými jej ustanoveniami ju podpisujú.
- 10.19 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú:

- Príloha č. 1: Zadanie Objednávateľa, Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2: Potvrdenie o zápise v Slovenskej komore architektov ako autorizovaného architekta
Príloha č. 3: Potvrdenie o uzavretom poistení
Príloha č. 4: Výpis z registra partnerov verejného sektora - ak Autorovi vznikla vzhľadom na zákazku povinnosť byť v ňom zapísaný

Zmluvná strana:

EKO – podnik verejnoprospešných služieb

zast: Ing. Ivana Chrenková, riaditeľka

..... 25.08.2026
..... dňa [•] 2026
odtlačok pečiatky a podpis

Zmluvná strana:

Chronogram s.r.o.

zast: Ing. arch. Pavol Pauliny, PhD.

..... dňa 22.6. 2026
odtlačok pečiatky a podpis

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie na repas fasády a strešného plášťa budovy Novej tržnice v Bratislave, vrátane všetkých potrebných súvisiacich odborných činností, podkladov a konzultácií, v rozsahu špecifikovanom v častiach 1A a 1B tejto výzvy. Projektová dokumentácia bude slúžiť jednak na ohlásenie udržiavacích prác príslušnému stavebnému úradu, jednak ako povinná príloha plánovaných žiadostí o nenávratný finančný príspevok/granty na realizáciu stavebných úprav.

Predmet zákazky zahŕňa najmä:

- komplexné zhodnotenie existujúceho technického stavu fasády a strechy,
- diagnostiku existujúcich konštrukcií a materiálov vrátane sond a vlhkostných meraní,
- návrh opatrení na odstránenie havarijných stavov, predchádzanie ďalšiemu zatekaniu a zhoršovaniu technického stavu,
- návrh optimálneho technického riešenia vrátane možných variantov,
- spracovanie úplnej projektovej dokumentácie v rozsahu potrebnom na ohlásenie udržiavacích prác a na účely financovania z externých zdrojov,
- spracovanie rozpočtov, technických správ a ostatných výstupov špecifikovaných nižšie.

1A. Opis predmetu zákazky – časť „Renovácia obvodového plášťa budovy Novej tržnice“

Predmetom časti 1A je vypracovanie projektovej dokumentácie na renováciu a čiastočnú zmenu fasády – obvodového plášťa budovy Novej tržnice na úrovni odstránenia havarijného stavu, so zameraním na obnovu funkčnosti, predĺženie životnosti a zlepšenie energetických parametrov fasády budovy.

1A.1 Predmet a cieľ projektovej dokumentácie fasády

Projektant zabezpečí spracovanie projektovej dokumentácie fasády v rozsahu minimálne:

1. **Renovácia obvodového plášťa na úrovni odstránenia havarijného stavu**, najmä:
 - odstránenie zistených porúch a závad na vonkajšej fasáde,
 - obnova funkčnosti obvodového plášťa pri zachovaní konštrukčného systému objektu.
2. **Výmena poškodených prvkov**:
 - výmena poškodených líšť a povrchových prvkov,
 - výmena poškodených a nefunkčných tesnení,
 - výmena poškodených častí zasklenia (sklenených výplní) v rozsahu potrebnom na odstránenie havarijného stavu, predbežne min. cca 5 % plochy zasklenia (presný rozsah bude určený na základe diagnostiky a identifikácie závad).
3. **Vypracovanie projektovej dokumentácie (PD) pre ohlásenie udržiavacích prác** v rozsahu požadovanom stavebným úradom, vrátane všetkých povinných súčastí podľa príslušných právnych predpisov (výkresová časť, technická správa, rozpočet a pod.).

1A.2 Diagnostika fasády a existujúcich materiálov

Projektant je povinný vykonať primeranú diagnostiku fasádnych konštrukcií, ktorá bude obsahovať najmä:

- identifikáciu použitých materiálov (typ zasklenia, typ tesnení, povrchové úpravy, kovové prvky a pod.),

- zhodnotenie technického stavu a odhad zostatkovej životnosti kľúčových prvkov fasády (zasklenie, tesnenia, líštovanie, kotviace a nosné prvky). Výsledky diagnostiky budú zapracované do technickej správy a budú slúžiť ako podklad pre návrh opatrení.

1A.3 Technické požiadavky a odborné činnosti

Projektant je povinný v rámci spracovania PD pre fasádu zabezpečiť najmä:

1. **Preverenie skúšobnej plochy otvárania fasády**
 - návrh a posúdenie skúšobnej plochy otvárania fasády za účelom technického otvorenia, teda rozkreslenie detailu ako otvoriť fasádu
2. **Posúdenie stavu nosnej konštrukcie fasády**
 - diagnostika a statické posúdenie stavu nosnej konštrukcie fasády,
 - identifikácia kritických miest, ktoré si vyžadujú zásah, resp. zvýšený dohľad,
 - návrh opatrení na zaistenie bezpečnej prevádzky.
3. **Teoretické posúdenie možnosti kompletnej výmeny fasády**
 - spracovanie teoretického posúdenia možnosti kompletnej výmeny fasády v celom rozsahu,
 - posúdenie technickej realizovateľnosti a orientačný dopad na energetické parametre objektu,
 - uvedený variant sa považuje za ekonomicky nerealizovateľný v aktuálnom horizonte a je požadovaný len na teoretickej úrovni bez spracovania detailnej realizačnej PD.
4. **Preverenie možností tienenia južnej fasády**
 - preverenie a návrh možností tienenia fasády, najmä jej južnej strany (napr. fólie, vnútorné tieniace systémy, prípadne iné vhodné prvky),
 - zhodnotenie vplyvu na vnútornú mikroklimu a energetickú bilanciu budovy.
5. **Konzultácie s dotknutými subjektmi a profesiami**
 - koordinácia a konzultácie riešenia fasády najmä s:
 - Krajským pamiatkovým úradom (KPU),
 - energetickým špecialistom/energetikom,
 - statikom,
 - ďalšími dotknutými profesiami podľa potreby,
 - príprava podkladov pre KPU (grafické a textové časti), a zapracovanie jeho požiadaviek do finálnej PD.

1A.4 Fázovanie prác podľa návrhu rozsahu činností

Spracovanie PD fasády bude založené na fázovaní činností:

FÁZA 1 – Posúdenie aktuálneho stavu fasády

- identifikácia základných plôch fasády budovy (obvodový plášť, členené plochy fasády),
- typológia fasádnych konštrukcií,
- špecifikácia technického riešenia (konštrukčné skladby, systém fasády),
- špecifikácia materiálového riešenia,
- identifikácia závad s ich klasifikáciou (havarijnú, závažnú, menej závažnú),

FÁZA 2 – Návrh odstránenia závad a repasů fasády

- grafická identifikácia závad po ploche fasády,
- posúdenie jednotlivých typov závad,
- návrh možných riešení pre ich odstránenie, vrátane typológie profilov, tesnení, výplní a pod.,

- spracovanie detailu pre jednotlivé typy závad (typové detaily, postupy opráv).

Výstupy pre fasádu musia obsahovať minimálne:

- projektovú dokumentáciu na ohlásenie udržiavacích prác pre odstránenie jednotlivých závad,
- návrh rozpočtu vrátane položkového rozpočtu navrhovaných opatrení,
- zhodnotenie zostatkovej životnosti hlavných prvkov fasády a odporúčané dlhodobé opatrenia a intervaly údržby (napr. odporúčaná periodicita kontroly zasklenia, tesnení a fasádnych prvkov).

1B. Opis predmetu zákazky – časť „Oprava a renovácia strechy budovy Novej tržnice.“

Predmetom časti 1B je vypracovanie projektovej dokumentácie na opravu a renováciu strešného plášťa budovy Novej tržnice, vrátane prípravy strechy na ďalšie funkčné využitie (zelená strecha, fotovoltika, pochôdzna strecha). Projektová dokumentácia je nevyhnutnou podmienkou začatia rekonštrukcie a modernizácie strechy a bude slúžiť aj ako povinná príloha žiadostí o granty a dotačné programy.

Strecha bola na základe predchádzajúceho preskenovania identifikovaná ako konštrukcia s významným počtom porúch (vyše cca 1300 prasklín a netesností), s miestami zatekania do interiéru a s poškodenou izoláciou, v ktorej sa lokálne hromadí voda so zhoršením statického pôsobenia strechy.

1B.1 Zameranie strechy a diagnostika strešného plášťa

Verejný obstarávateľ vyžaduje:

1. Zabezpečiť zameranie strechy 3D skenerom, ktoré bude obsahovať:

- presné zistenie spádov,
- výškové pomery,
- skutočnú deformáciu strešnej konštrukcie,
- vytvorenie podkladov pre výkresy pôdorysov, rezov a detailov.

Existujúce podklady k streche sa považujú za nedostatočné, keďže neobsahujú zakreslenie jednotlivých prvkov strechy ani dostatočné informácie o spádoch a deformáciách; nové 3D zameranie a jeho vykreslenie je povinnou súčasťou plnenia.

2. Diagnostiku strešného plášťa, najmä:

- identifikáciu miest s hromadením vody v izoláciách,
- zhodnotenie technického stavu a zostatkovej životnosti hlavných vrstiev strechy (hydroizolácia, tepelná izolácia, parozábrana, krycie vrstvy).

1B.2 Opravy a nové riešenie strešného plášťa – 1. fáza

V rámci projektovej dokumentácie pre ohlásenie udržiavacích prác na streche je potrebné spracovať najmä:

1. Komplexné opravy strešnej izolácie

- návrh opráv strešného plášťa s dôrazom na odstránenie existujúcich porúch,
- odstránenie miest s hromadením vody v izoláciách a návrh riešení na obnovu funkčnosti.

2. Odstránenie prasklín, netesností a miest zatekania

- návrh technického riešenia ich sanácie (opravy, celkovú výmenu vrstiev, prípadné dodatočné utesnenie).

3. Návrh novej skladby strechy, spádovania a detailov

- návrh novej skladby strešného plášt'a s ohľadom na tepelnotechnické, hydroizolačné a statické požiadavky,
- návrh nového spádovania strechy tak, aby sa minimalizovalo zadržiavanie vody,
- návrh riešenia prestupov (technické zariadenia, vývody a pod.),
- návrh riešenia vpustov a odvodnenia,
- návrh detailov okrajov strechy, napojenia na atiky a príslušné konštrukcie.

4. Bleskozvod

- návrh riešenia bleskozvodu v súlade s platnými normami,
- koordinácia s navrhovanými úpravami strešného plášt'a a s prípadnými budúcimi technológiami (fotovoltaika, pochôdna strecha).

5. Statické posúdenie existujúcej konštrukcie a možného zaťaženia

- statické posúdenie súčasnej nosnej konštrukcie strechy s prihliadnutím na hromadenie vody v izolácii a navrhované zmeny skladby,
- posúdenie možného ďalšieho zaťaženia strechy z dôvodu plánovaných vodozadržných opatrení, zelenej strechy, fotovoltaiky a prípadnej pochôdnosti.

6. Tepelnotechnické a vlhkostné posúdenie strechy

- posúdenie rizika kondenzácie vodnej pary v navrhovanej skladbe strechy,
- návrh skladby s ohľadom na difúzne odpory jednotlivých vrstiev,
- návrh opatrení na minimalizáciu rizika vlhnutia nosných prvkov, podbitia alebo vnútorných povrchov.

7. Návrh odvetrania strechy

- posúdenie potreby a návrh systému odvetrania strešného plášt'a (napr. odvetrávacie prieryzy, odvetrávacie šachty, mikroventilácia v skladbe) tak, aby sa znížilo tepelné a vlhkostné namáhanie strechy.

8. Projektová dokumentácia pre ohlásenie udržiavacích prác

- spracovanie projektovej dokumentácie k ohláseniu udržiavacích prác na streche s nasledujúcimi minimálnymi výstupmi:
 - pôdorysy strechy,
 - rezy,
 - detaily (napojenie izolácie na jestvujúce prestupy, detaily pri okrajoch strechy, detaily vpustov a odvodnenia, okraje a atiky),
 - výkazy,
 - sprievodná a súhrnná technická správa,
 - rozpočet (položkový rozpočet navrhnutých opatrení).

1B.3 Príprava strechy na ďalšie využitie

Projektant zabezpečí, aby riešenie strechy vytvorilo podmienky pre:

1. Zelenú strechu

- posúdenie možností úpravy časti strechy na zelenú strechu (podľa statického posúdenia dať možnosti na extenzívnu/intenzívnu),
- zohľadnenie dodatočného zaťaženia, odvádzania vody a údržby.

2. Prípravu pre fotovoltaiku

- návrh prípravy časti strechy na inštaláciu fotovoltaických panelov (umiestnenie z energetického návrhu, prestupy, kotevné body, statické posúdenie),
- koordinácia s bleskozvodom a ostatnými technickými zariadeniami.

3. Bezpečnosť pri užívaní a údržbe strechy

- návrh bezpečnostných prvkov pre prístup a údržbu strechy (napr. kotviace body, prístupové trasy, revízne lávky, prípadne zábradlia a protišmykové povrchy),
- zohľadnenie týchto prvkov v statickom posúdení;

1B.4 Overovacia štúdia pochôdznej strechy a doplňujúce posúdenia - 2. fáza

V druhej fáze spracuje projektant overovaciu štúdiu realizovateľnosti pochôdznej strechy a súvisiacich opatrení:

- 1. Overovacia štúdia pochôdznej strechy**
 - preverenie možností úpravy časti alebo celej strechy na pochôdznu,
 - zohľadnenie statiky, bezpečnosti užívania a prevádzky,
 - návrh dispozičného a prevádzkového riešenia pri zachovaní funkčnosti technológií na streche.
- 2. Požiaro-bezpečnostné riešenie**
 - Overenie požiaro-bezpečnostného riešenia pre navrhované úpravy strechy a jej prípadné nové využitie (pochôdzna strecha, technológie, zelená strecha),
 - posúdenie únikových ciest, požiarneho rizika a zásahu.
- 3. Posúdenie kapacitných možností strechy**
 - posúdenie kapacitných možností z hľadiska zaťaženia (zásahy do nosnej konštrukcie, budúce využitie pre pobyt osôb, technológie),
 - návrh prípadných obmedzení alebo podmienok užívania.
- 4. Vodozádržné opatrenia**
 - preverenie možností aplikácie vodozádržných opatrení (retenčné vrstvy, retenčné prvky, spomalenie odtoku dažďovej vody),
 - spolupráca s projektantom ZTI pri návrhu odvodnenia a hospodárenia s dažďovou vodou.
- 5. Návrh pravidiel pre prierazy**
 - vypracovanie pravidiel pre tvorbu prípadných budúcich prierazov do strechy po rekonštrukcii (zásady technického riešenia, materiály, tesnenia, koordinácia s bleskozvodom a izoláciou).
- 6. Dlhodobá údržba strechy**
 - odporúčanie režimu a intervalov pravidelnej vizuálnej a technickej kontroly strechy,
 - návrh kontrolných bodov (miesta s zvýšeným rizikom porúch, detailné kontrolné miesta pri vpustoch, prierazoch, atikách a pod.).

1C. Úroveň podrobnosti projektovej dokumentácie a komplexnosť

Projektová dokumentácia fasády a strechy musí byť spracovaná v podrobnosti, ktorá umožní bezproblémovú realizáciu opráv a budúcich úprav. *Minimálne sa požaduje:*

- spracovanie **typových detailov** v mierke **min. 1 : 10** pri všetkých kľúčových detailoch fasády a strechy (napojenia, prestupy, okraje, vpusty, atiky, svetlíky a pod.),
- jasná väzba medzi výkresovou časťou, technickou správou, výkazmi výmer a rozpočtom,
- zohľadnenie koordinácie medzi časťou A – Fasáda a časťou B – Strecha.

Predmet zákazky predstavuje jednu ucelenú zákazku na služby - spracovanie projektovej dokumentácie, ktorá je technicky členená na časť A (fasáda) a časť B (strecha) len na účely opisu. Projektová dokumentácia musí tvoriť kompaktný, vzájomne koordinovaný celok, aby bolo možné dosiahnuť požadované technické a energetické parametre objektu Novej tržnice a aby bola plne využiteľná pri žiadostiach o granty a pri realizácii stavebných prác.

Predmet zákazky nie je rozdelený na časti. Uchádzač je povinný predložiť ponuku na celý predmet zákazky (časť A aj časť B).

AUTORIZAČNÉ OSVEDČENIE



Slovenská komora architektov

Slovenská komora architektov osvedčuje,
že na základe splnenia zákonných podmienok
bol **1.12.2016** zapísaný do zoznamu autorizovaných
architektov pod registračným číslom **2298 AA** ako

AUTORIZOVANÝ ARCHITEKT

Ing. arch. Pavol P A U L Í N Y, PhD.

nar. [REDACTED]

[REDACTED]

predseda



[REDACTED]

predseda
autORIZAČNÉHO VÝBORU

Poistný certifikát

Poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone profesie/Professional Indemnity Insurance

Tento poistný certifikát je vystavený pre informatívne účely. Tento certifikát nepozmeňuje ani nerozširuje rozsah poistného krytia poskytnutého nižšie uvedenou poistnou zmluvou./This certificate is issued as a matter of information only. This certificate does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy below.

POISŤOVATEĽ/INSURER

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.
Pribinova 19
811 09 Bratislava, Slovensko
IČO: 00 151 700, DIČ: 2020374862

POISTENÝ/INSURED

Chronogram s.r.o.
Vetvárska 10128/26
821 06 Bratislava
IČO: 53 609 603

ROZSAH POISTNÉHO KRYTIA/COVERAGES

Týmto potvrdzujeme, že vyššie uvedený poistený má uzatvorené poistné krytie na obdobie a v rozsahu uvedenom nižšie. Nezávisle od akýchkoľvek požiadaviek alebo podmienok akejkoľvek zmluvy, dohody alebo kontraktu, pre účely ktorého je tento poistný certifikát vystavený, rozsah poistného krytia poskytovaného danou poistnou zmluvou je predmetom poistných podmienok./This is to certify that the policy listed below has been issued to the insured named above for the policy period indicated. Notwithstanding any requirement, term or condition of any contract or other document with respect to which this certificate may be issued or may pertain, the insurance afforded by the policy described herein is subject to all the terms, exclusions and conditions of such policy. The limits shown may have been reduced by paid claims.

POISTENÁ PROFESIA/ INSURED PROFESSION	Zodpovednosť za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom činnosti autorizovaného architekta v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a o autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, ako aj zodpovednosť za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom činnosti generálneho projektanta v zmysle §35 zákona č. 25/2025 Z.z. o výstavbe (Stavebný zákon), v znení neskorších predpisov.		
PRINCIP POISTENIA/TRIGGER		CLAIMS MADE	
ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY/POLICY NO.		491 100 923	
ZAČIATOK SÚČASNÉHO POISTNÉHO OBDOBIA/CURRENT POLICY PERIOD EFFECTIVE DATE		17.08.2026	
KONIEC SÚČASNÉHO POISTNÉHO OBDOBIA/CURRENT POLICY PERIOD EXPIRATION DATE		31.05.2027	
ÚZEMNÁ PLATNOSŤ/COVERAGE TERRITORY			SR
LIMIT/ LIMITS	NA JEDNU ŠKODOVÚ UDALOSŤ POČAS POISTNÉHO OBDOBIA/ EACH LOSS DURING THE POLICY PERIOD		1 000 000 EUR
	NA VŠETKY ŠKODOVÉ UDALOSTI POČAS POISTNÉHO OBDOBIA/ AGGREGATE DURING THE POLICY PERIOD		1 000 000 EUR
NOTES/REMARKS			

JOZEF PAŠKA
MEMBER OF THE BOARD
PODPIS A ZA POISŤOVATEĽA/SIGNATURE OF THE
AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE INSURER

V BRATISLAVE, 24.08.2026
MIESTO A DÁTUM VYSTAVENIA CERTIFIKÁTU/
PLACE AND DATE OF CERTIFICATE ISSUE